

機構簡介

社區藥物教育輔導會於1985年成立，是一個非牟利社會服務機構。

服務使命

預防濫用藥物問題及減低因濫用藥物問題帶來的禍害。本會透過以下方法達成使命：

- 1) 提高社會對濫用藥物問題的關注；
- 2) 協助服務使用者發展社交技能，拒絕濫用藥物的引誘；
- 3) 向社會大眾推廣健康生活模式。

本會服務對象廣泛，服務地點遍及全港。
歡迎瀏覽以下網址了解更多本會的最新服務。

本會網址：<http://cdac.org.hk/>



本會Facebook：
<https://zh-hk.facebook.com/cdac1985/>



藝 述 共 融

戒毒康復者的攝影及藝術作品集



社區藥物教育輔導會

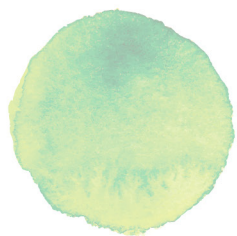
Community Drug Advisory Council



贊助

每個人在生活中都會遇上挑戰和困難，有沮喪和傷痛的時刻。
歡迎您揭開這作品集，從中看到和感受到創作者生命的力量。

社區藥物教育輔導會
總幹事 袁巧仙



藝「述」 共融

計劃理念

「藝述共融」計劃由社區藥物教育輔導會主辦，禁毒基金贊助。以敘事治療作為基礎，運用攝影及表達藝術手法，為戒毒康復者充權，去除公眾人士對康復者的標籤，提升社會人士對戒毒康復者的接納，以達致社會共融及支持康復。

計劃目標

1. 透過治療小組，支援康復者重新建構及表達生命的轉變。
2. 透過各種媒介，展覽康復者的攝影及藝術作品，促進公眾給予支援的迴響。

計劃內容

攝影為本治療小組

本計劃運用攝影治療及表達藝術治療手法，支援戒毒康復者透過藝術創作道出過去的創傷，加以疏理，肯定改變的心志、重建正面的自我身份。

展覽與活動

相片及藝術作品所蘊含的內容，承載了創作者的體會、情感和意念，成為與觀眾互動的一種媒介。治療小組組員的攝影及藝術作品透過社區公開展覽，讓公眾人士看得見、感受到創作人作出轉變的堅毅決心，以新的角度認識他們，推動支援的迴響。

社交媒體

設立了Facebook專頁及網頁，支持創作者與公眾更廣泛的交流。

計劃網址：<http://unlockourmind.com>

計劃Facebook：「藝述共融—影藝述志」

出版

攝影作品將製成明信片及作品集於社區派發，推動更多公眾人士理解及接納戒毒康復者，令接納與共融得以擴展及延續。

創作者

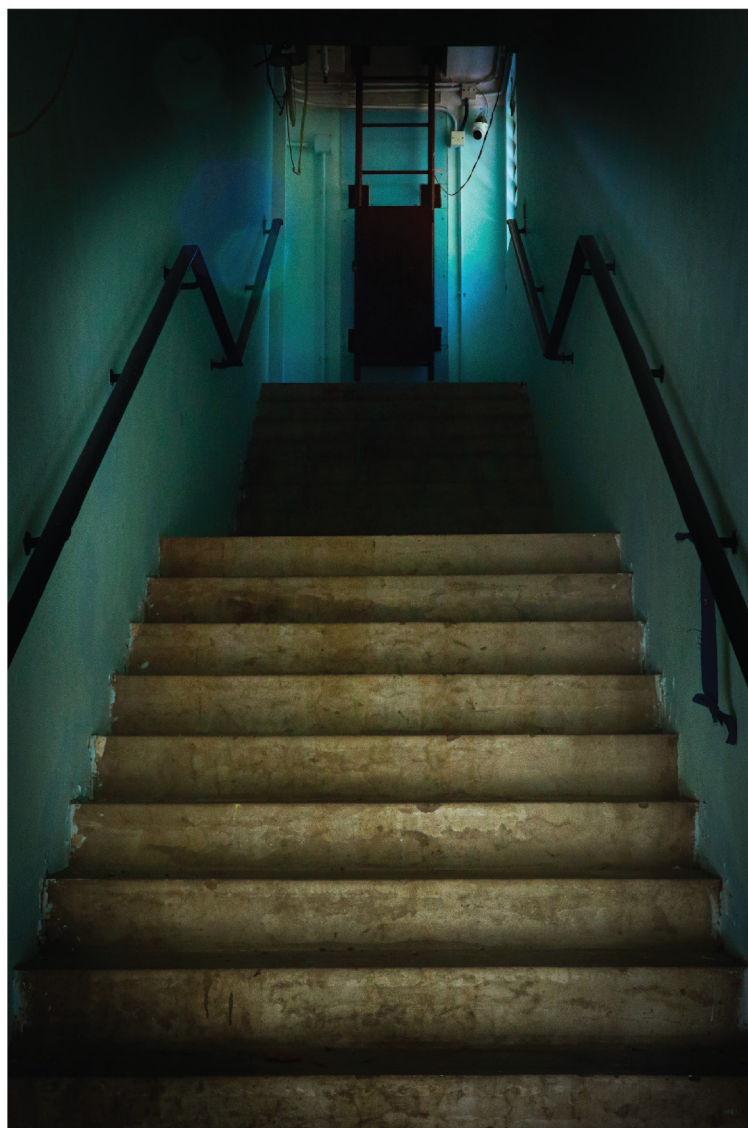
來自四間戒毒康復機構的自願戒毒者。因為各種原因而染上毒癮，嘗盡苦果，飽受身體損害、排斥及唾棄，身心俱疲。在家人、朋友、社工及信仰等支持下，他/她們重燃對生命的盼望，克服斷癮煎熬、精神身心不安及各種誘惑，終於戒毒康復。

“ 戒毒是一世的，希望大家支持及相信我們，
讓我們再次融入社會，達至真正的康復。 ”

目 錄

- | | |
|---------|-------------------------|
| 1 | 總幹事的話 |
| 2 | 藝「述」共融 |
| 3 | 創作者 |
| 5 - 15 | 迷途 |
| 16 - 19 | 淚眼 |
| 20 - 35 | 改變的決心 |
| 36 - 49 | 持守力量 |
| 50 - 61 | 夢想。盼望 |
| 62 - 69 | 生活中的觸動 |
| 70 - 75 | 藝述共融
戒毒康復者的攝影及藝術作品展覽 |
| 76 - 84 | 藝述共融 分享會
公眾人士的迴響 |
| 85 - 90 | 藝述共融計劃
參與工作團隊的迴響分享 |
| 91 | 鳴謝 |

迷途



乏力的空間

“記得仍吸毒時曾在乏力的空間中，思索要繼續沉淪？還是奮力前行？”

創作人：紫水滸

編號：C 01

經歷

“ 不容易被明白的
過去 ”

創作人：Bu



編號：R 03



編號：B 02

恍惚

“人生恍恍惚惚走到這段路”

創作人：Y a Y a



孤兒仔

編號：B 14

“ 無人前來認領骯髒的身體
若想抱抱就等下一世
誰要我這種孤兒仔 誰贈我安慰 ”

創作人：爽

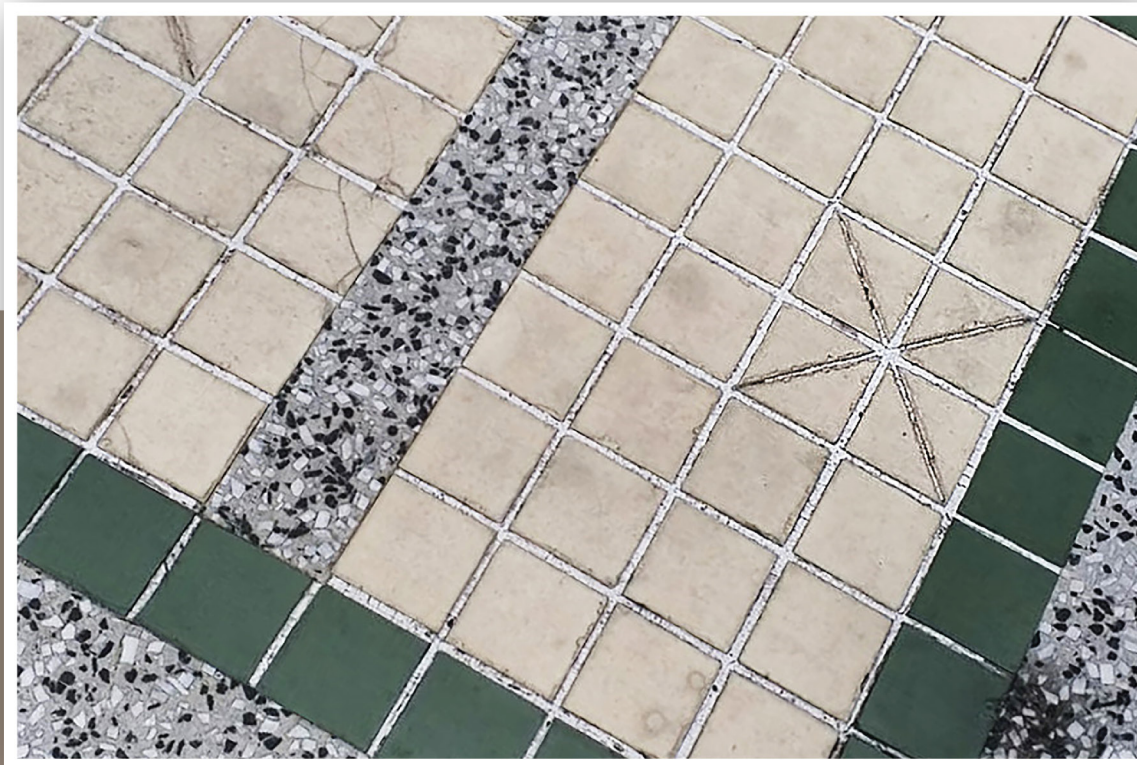


春天

編號：C 02

“沒有人知凋謝的花能否再次盛開，
而我，也不知再跌倒後可否再站起來。”

創作人：邪釘橫輝

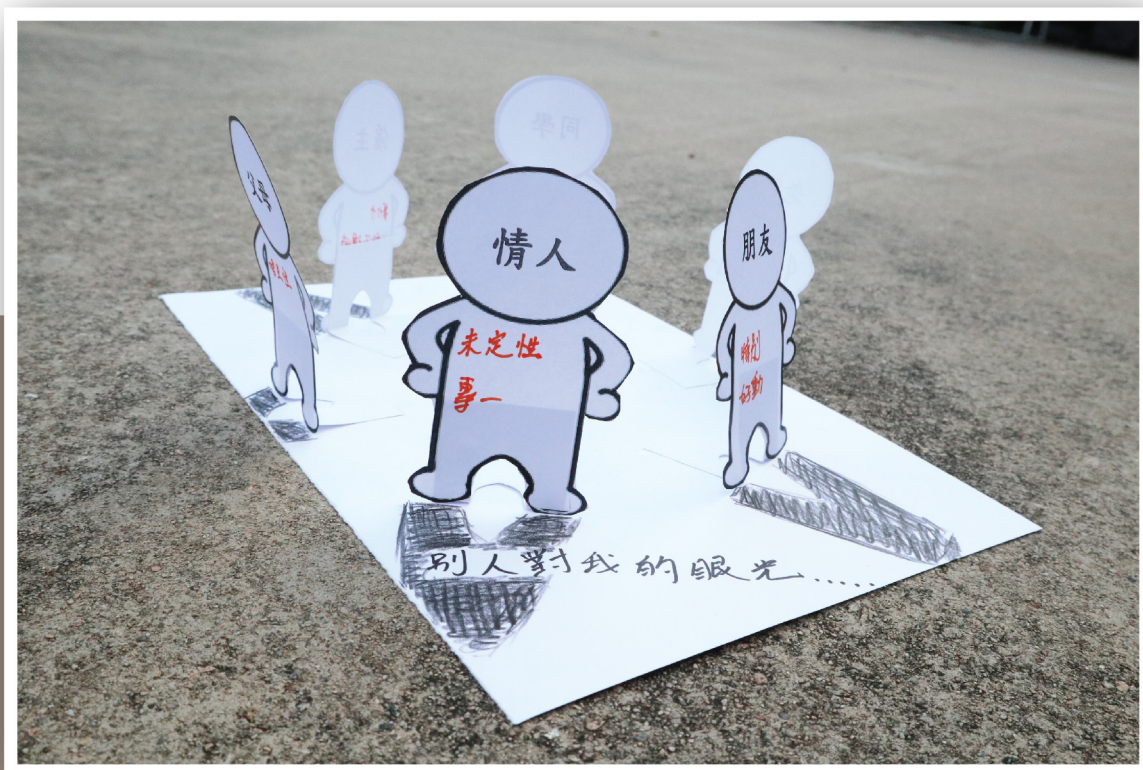


棋局人生

編號：R04

“ 錯走一步，回頭難！ ”

創作人：Kinki



重要的人

編號：C 03

“但願有一天他們不再背向我”

創作人：Pui



數字生活

“ 院舍圍牆上的文字時鐘總在提醒我，
在吸毒的時日裡，
已白白浪費了不少時間和金錢。 ”

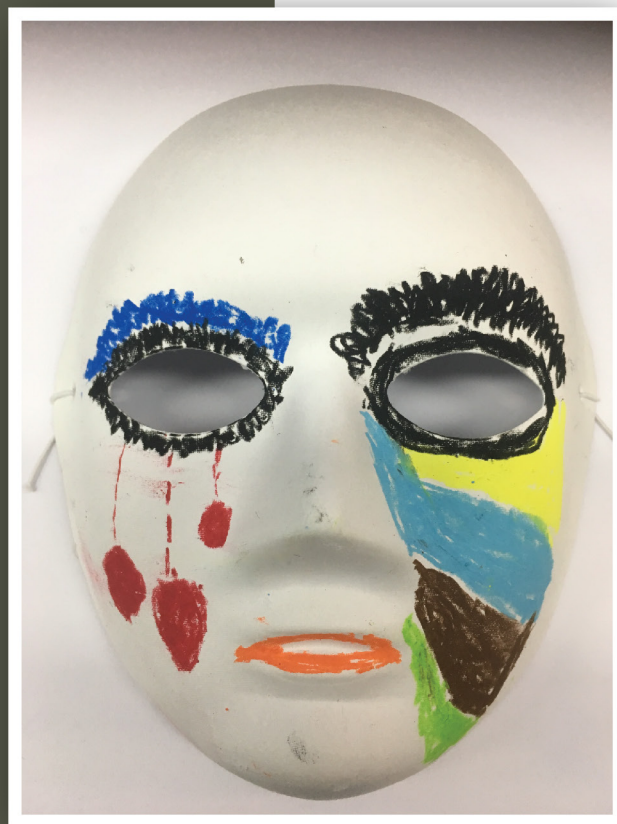
創作人：細飛

淚眼

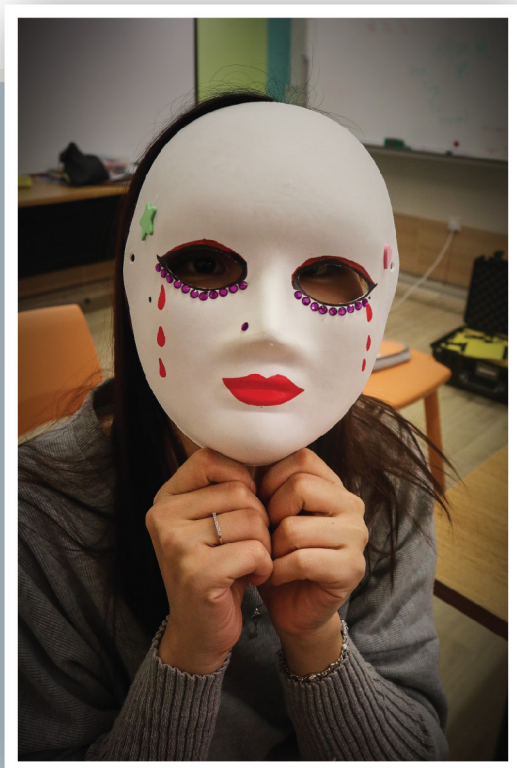
眼淚

“當我親耳聽到家人口傳來
「該死嘅唔死」時，
眼淚在心裡流。
然而，我哪有反駁的理由？”

創作人：昌



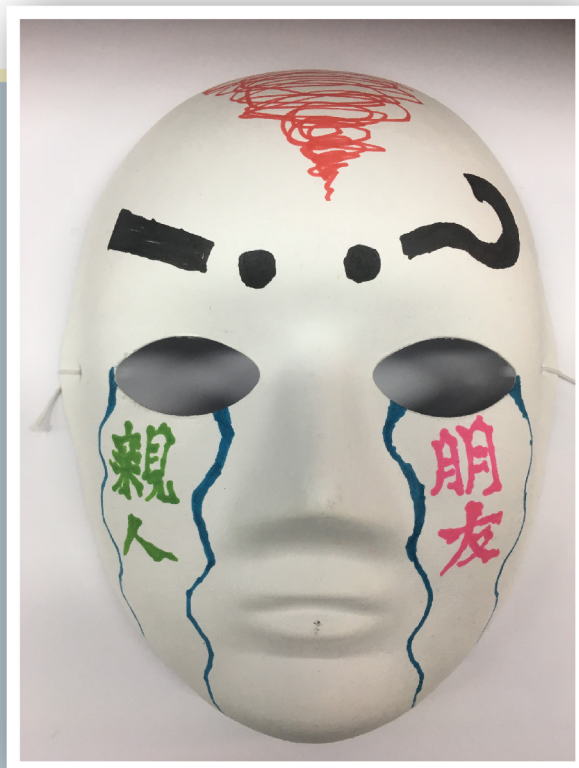
編號：S 01



絕。望

“ 什麼叫絕望？
抬起眼望望！ ”

創作人：Ching



信任？

“ 「毒品」令過去的我不被信任，
每次看見親人朋友為我而流淚，
我都不禁反問自己為什麼？ ”

創作人：Ken

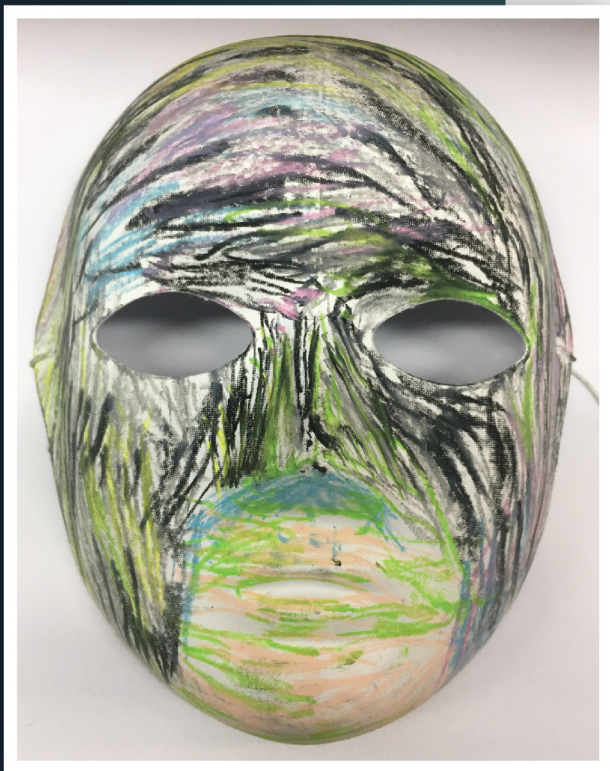


思

“笑容背後的煩憂”

創作人：小樹葉

改變的決心



編號：S 03

混沌與白

“

「毒品」讓我的生命變得混沌。
決心戒毒，讓我慢...慢...
多添淨白。

”

創作人：蛙人



編號：S 02

她

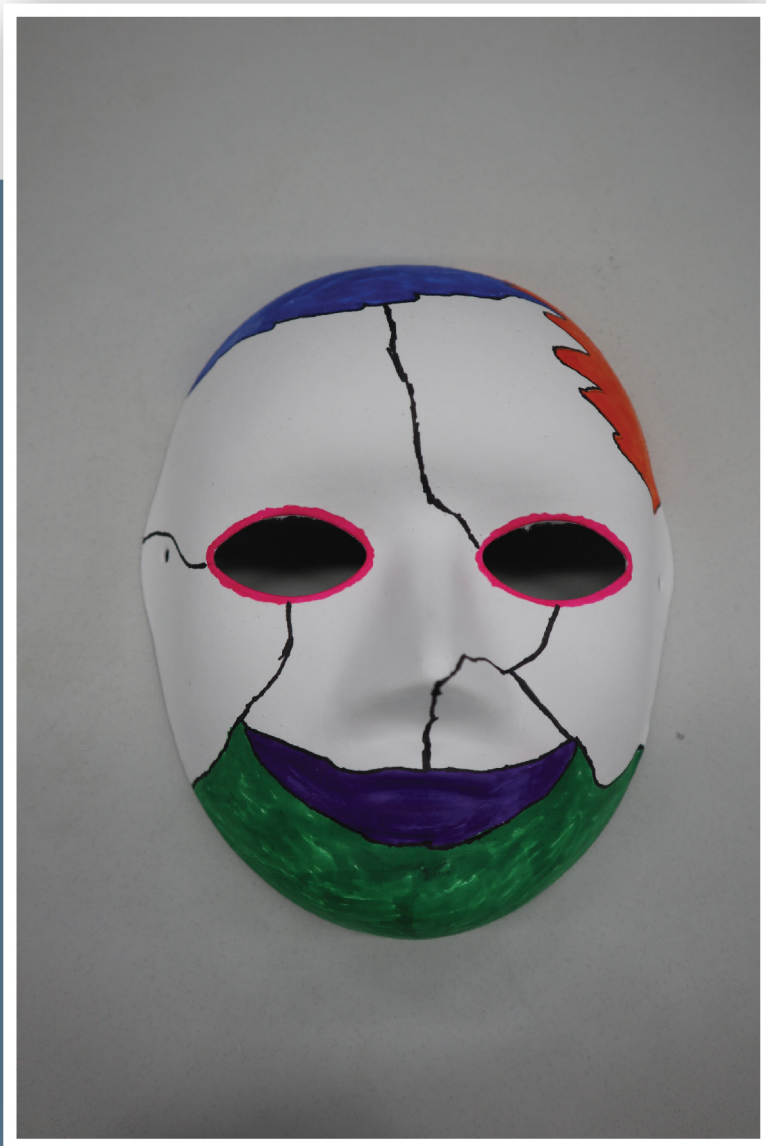
“ 每當我快要放棄時，
因為她，
我總是可以再次堅持！ ”

創作人：Mr.

泥濘中綻放

“ 家人給我的支持與陪伴
正如泥土、陽光與空氣，
一點一滴的修補
我生命的裂縫。 ”

創作人：Elaine



編號：B 13



倒影

“過去迷失和憔悴，
今天慢慢變清晰。”

創作人：子軒



抹掉

“身上的污泥 可用布抹掉
心卻要靠自己。”

創作人：賢

別了舊我

“ 應付完自己的患難，
為未來改變我習慣。 ”

創作人：Elaine



編號：B 07

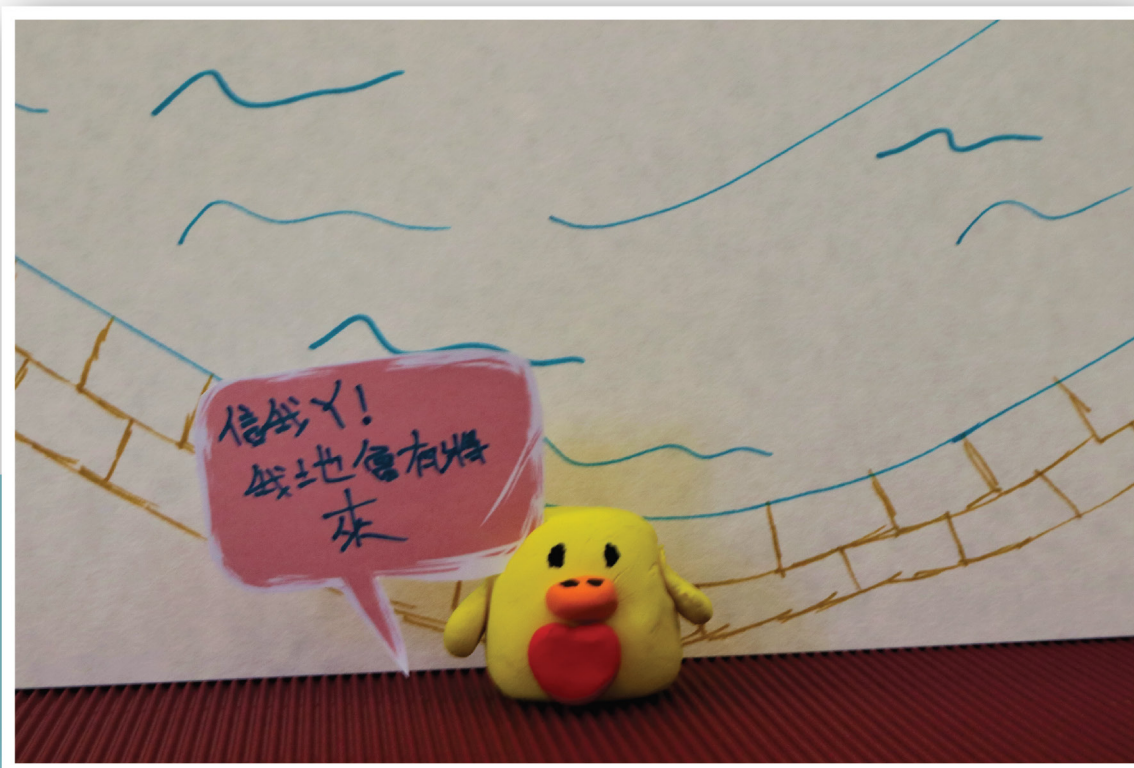


「越」過自己

“ 我想...

要跨越的並不只是監獄，
甚至不是任何一幅牆，
而是自己心中的枷鎖。 ”

創作人：Love Yui

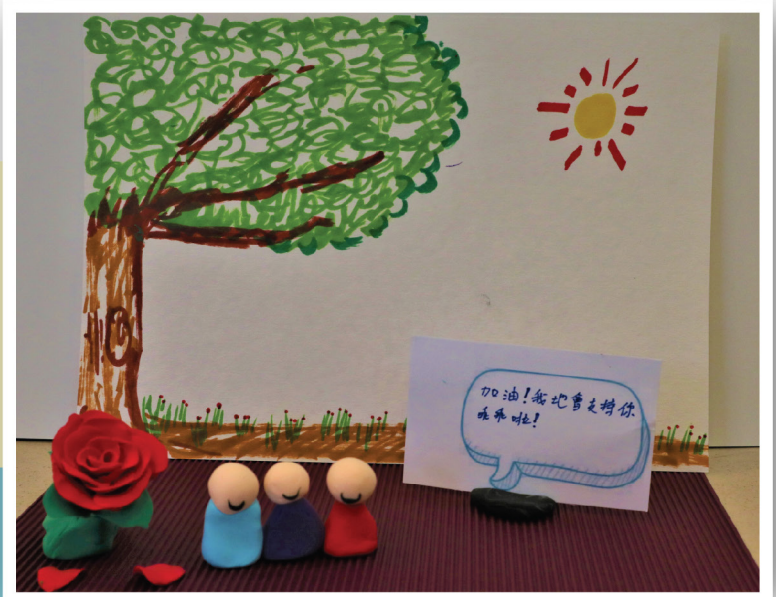


編號：C 09

「相信」

“當我連自己也不敢相信自己的時候，
你竟然選擇相信我！”

創作人：子軒



家人的愛

“感謝我家人對我的支持，
我會記得，也會加油！”

創作人：Pui





編號：C11

堅實的後盾

“ 縱然我常常表現得不領情，
社工總是在我有需要時成為我最堅實的後盾。 ”

創作人：紫水滸



依靠

編號：B 05

“ 平靜的生活不時會泛起漣漪，
值得信賴的依靠成為支持。 ”

創作人：Elaine



成長的一刻

若能捕捉當中的點滴將是一種支持的力量。
成長總是不太明顯，

創作人：
邪釘橫輝

持守力量



編號：C 16

成長

“ 成長中承受很多的批評，
但相信自己，總會找到生存的空間。 ”

創作人：紫水滸



編號：R 11

飛

“ 輕如蒲公英，
只要儲足養份，
也能乘風而飛。 ”

創作人：Yukie



編號：R 09

接納傷處

“學習與傷口共處，
生命能繼續成長。”

創作人：Yukie



編號：R10

成長

“有愛的保護受傷後仍能繼續成長。”

創作人：Sze



編號：B 09

燦爛的一課

“ 只要有信心和堅強，
經過風吹雨打，也可燦爛盛放。 ”

創作人：叮叮糖



編號：C17

觸 · 日

“ 縱使日光是遙不可及，
但只要嘗試伸手，
總可觸及一點光！ ”

創作人：逆 · 轉

編號：R14



家

“無論經歷了多少爭執
家門仍為我而開。”

創作人：Sze



收成

“嘗試改變，
得著收成。”

創作人：爽



編號：B 12

感恩

“成長和陪伴。”

創作人：叮叮糖

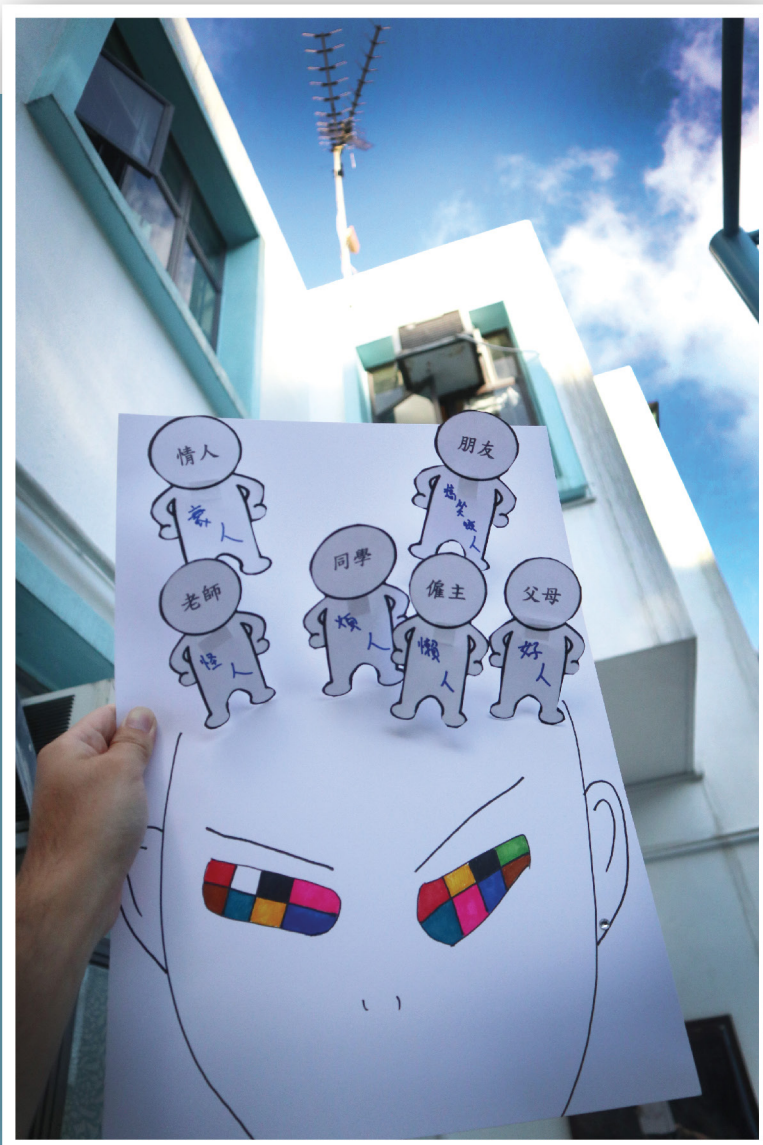


編號：C13

「守約」

“多謝你願意用一生去相信，
我也會努力用行動來守約。”

制作人：Love Yui



眼光

“ 在他人看為壞的
在父母眼內仍有愛。 ”

創作人：逆·轉

編號：C 15

“感激沿途
有您”



編號：R13

創作人：青彩中心 wonder 媽媽組

夢想。盼望



希望之光

“ 捕捉得到的希望 ”

創作人：Pui

編號：C19

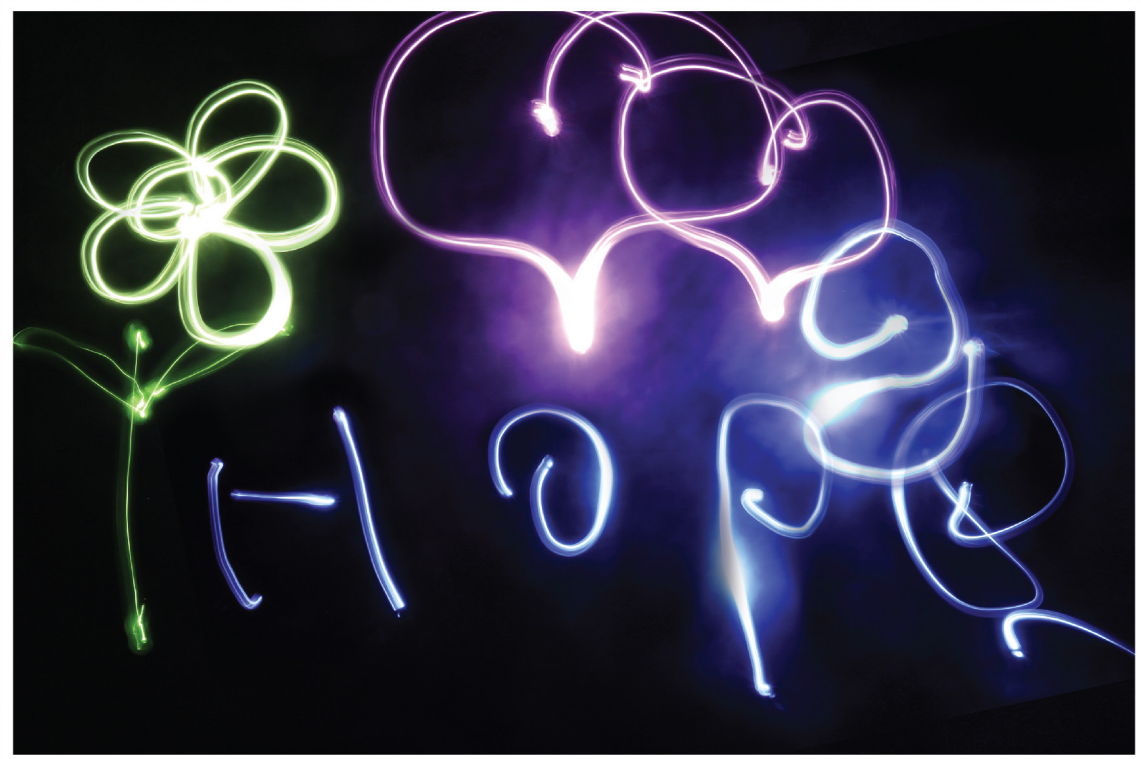


編號：R 08

曙光

“ 黑暗的盡頭，
總會再次看見亮光。 ”

創作人：Sze



編號：C18

HOPE

“ 黑暗中友愛創希望 ”

創作人：子軒 & Pui



編號：R 05

靜待春曉

“ 獨自努力，成果未見；
期待支持，朝氣再現！ ”

創作人：Ching



編號：C 14

動力

“但願我擁有愛我的人支持，
讓我有實踐夢想的動力”

創作人：邪釘橫輝



編號：C 20

天之城

“日子雖然多姿多彩
但望上天空之時
我卻想變成小鳥飛向天空。”

創作人：細飛



編號：R 06

愛

“需要愛！”

創作人：Bu

圍 · 色

“相信，
終有一天還是會見到彩色。”

創作人：KAZE.Y



編號：C 24



編號：S 04

愛

“ 盼望。愛 ”

創作人：成



編號：S 05

歸向平淡

“離開「毒品」以後，
心只想歸向平淡，
自給自足，簡單生活。”

創作人：昌



編號：S 06

重新

“「戒毒」、「信仰」
令我得到「重新活一次」的機會，
我會好好珍惜。”

創作人：Ken



編號：B11

夢。起飛

“ 給夢想的一雙翅膀。 ”

創作人：八月花

A full-page background image featuring a sunset or sunrise. The sky is filled with soft, golden light and scattered clouds. Numerous birds are captured in flight, scattered across the upper and middle portions of the frame. In the foreground, the silhouettes of tall grasses are visible against the bright light of the sun, which is positioned near the horizon. The overall mood is peaceful and evocative.

生活中的觸動



重生

編號：R 07

“ 枯萎不是盡頭，
反是新的開始 ”

創作人：小樹葉



編號：C 22

牌匾的聯想

“ 印有偉人名字的牌匾
反射出來的景象總是美妙。 ”

創作人：Love Yui



編號：C 21

明天會更好

“ 那時那刻你在想什麼？ ”

創作人：Pui



青春

“青春怎會零創傷”

創作人：Ya Ya

編號：B 04

滋潤

“

被愛滋潤的生命如花盛開。

”

創作人：Bu



編號：R12



編號：C 23

觸動

“ 光無處不在 ”

創作人：賢



編號：B 08

心中的倒影

“ 不管藍天或是烏雲，
只在乎心態。 ”

創作人：八月花

藝述共融

戒毒康復者的攝影及藝術作品展覽



《影藝。述志》展覽

展期：18/8/2018 - 30/8/2018

地點：市區重建局中環中心地下H6 CONET

組員的攝影及藝術作品得到市區重建局場地支持，公開展覽，與公眾溝通。

創作者、你、我都一樣，隨時隨地都需要面對生活的挑戰！從作品中，創作者和觀看者都得到鼓舞，勇敢地迎接生命的挑戰！





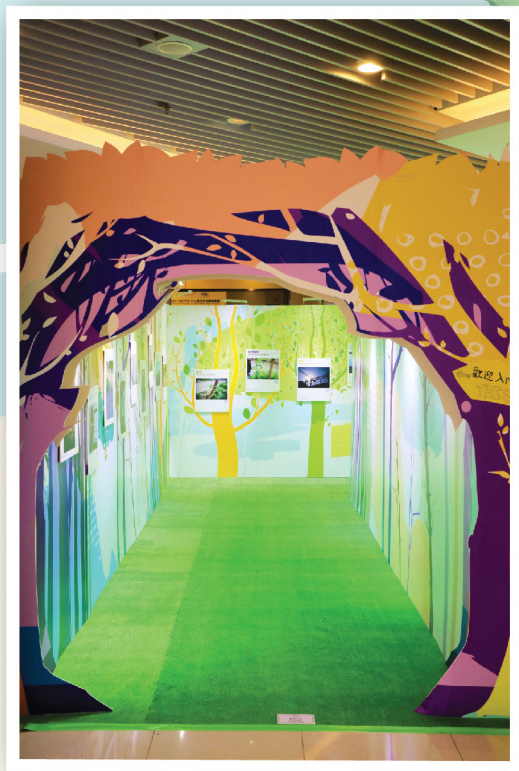
《影藝。述愛》展覽

展期：8/4/2019 - 12/4/2019

地點：油塘大本型

“ 我們的青春被毒品磨蝕，因為愛而改變，
生命再次展現希望！ ”

生命就如植物，成長的過程常會經歷風雨。但當有足夠的養份，隨著時間，它能夠自行修復，再次強壯起來，繼續茁壯成長，發揮愛己愛人的力量！





藝述共融 分享會

公眾人士的迴響





邵家臻先生

立法會議員

今日下午出席社區藥物教育輔導會的藝述共融—影藝·述志攝影及藝術展覽導賞專場及分享會，他們以敘事療法作為基礎，以視覺藝術作為方法，以去除標籤作為目的，為戒毒者提供另一種介入方法。我當然要略盡棉力到場支持。

最令人感動的是，這種服務經驗的分享，在近十年八載已經買少見少了。

這可能是機構之間已經成為了競爭對手，服務經驗成了商業秘密，所以沒有人會無條件的傾囊相授。

這是業界的哀歌。

總幹事袁巧仙說希望這次經驗有一種漣漪效應，而我也被邀成功漣漪的一部份，在面書上傳遞有關訊息。

轉載自邵家臻議員的FACEBOOK

攝影家陳惠芬女士在出席Photo Voice 分享會後，在她的面書分享感受，肯定康復者的努力

今日下午出席「影藝述志」攝影、多媒體創作展覽8/18-8/30，展場位於中環中心，由社區藥物教育輔導會主辦。步出展場，在巴士搖擺中，腦部閃出某些思緒。

～凝視影像，心靈轉化。

印在照片下簡文：捕捉到的希望、光無處不在、轉念新發現等等。

～視覺之外，釋出隔膜。

展品來自不同社會服務單位的服務使用者，不單看到他們個人的成長，也是溝通社會上不同階層之間的渠道。我向主持工作坊的攝影師請教是如何引起他們拍照興趣，他答：「只說了兩三句，他們按機了！」在旁社工朋友說：「整個過程是給他們遇見自己。」

轉載自陳惠芬女士的FACEBOOK





范德穎醫生

「我選擇左張相係有張梯，有個出口，如果仍然覺得有出口的話就有希望。」

「如果一個人，同其他人有聯繫呢，有道門係為你而開，就有意義了。」

“我地平時好少留意到的，甚或乎唔覺得佢係存在，但當我地睇住攝影鏡頭去選擇，去將佢放大同聚焦，我地會睇到好多可能性同希望，就似呢個活動讓我地睇到只要俾機會濫藥人士的話，我地可以睇到好多可能性同機會。”

藝術無界限，
在他們的藝術作品中，
看到不一樣的世界，
以手用心，描繪出他們的內心，
嚐過很多甜酸苦辣……

你能嚐到嗎？

葉韻怡女士

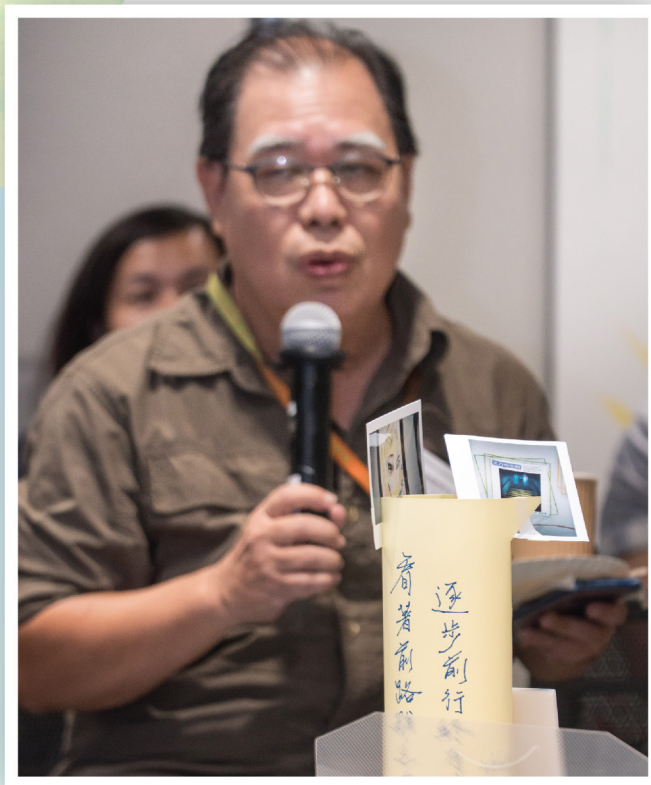
電台節目主持人





面對過去的「不是」，
從「後悔」變成「懺悔」。
勇於面對各種挑戰，
積極改變，
建立新的自我。

常霖法師



“ 看著前路雖乏力
逐步前行終有途 ”

梁振萍先生

香港扶幼會義務總監



“ 希望之光 遠近永照
希望之光 永遠存在 ”

Michelle Chow 周夢湘女士

翡翠拉麵小籠包董事兼營運總監

藝述共融計劃

參與工作團隊的分享



過去兩年間，我與32名的戒毒康復者一同尋找他們生命中被遺忘了的愛和力量，沒有人的生命能夠完美無暇，當中的憾事也許不同，惟情感可以互通。若你錯了，你期望被原諒嗎？若你受傷了，你希望被醫治嗎？當他們願意改變的時候，你能接納嗎？

JOYCE 殷楚琳

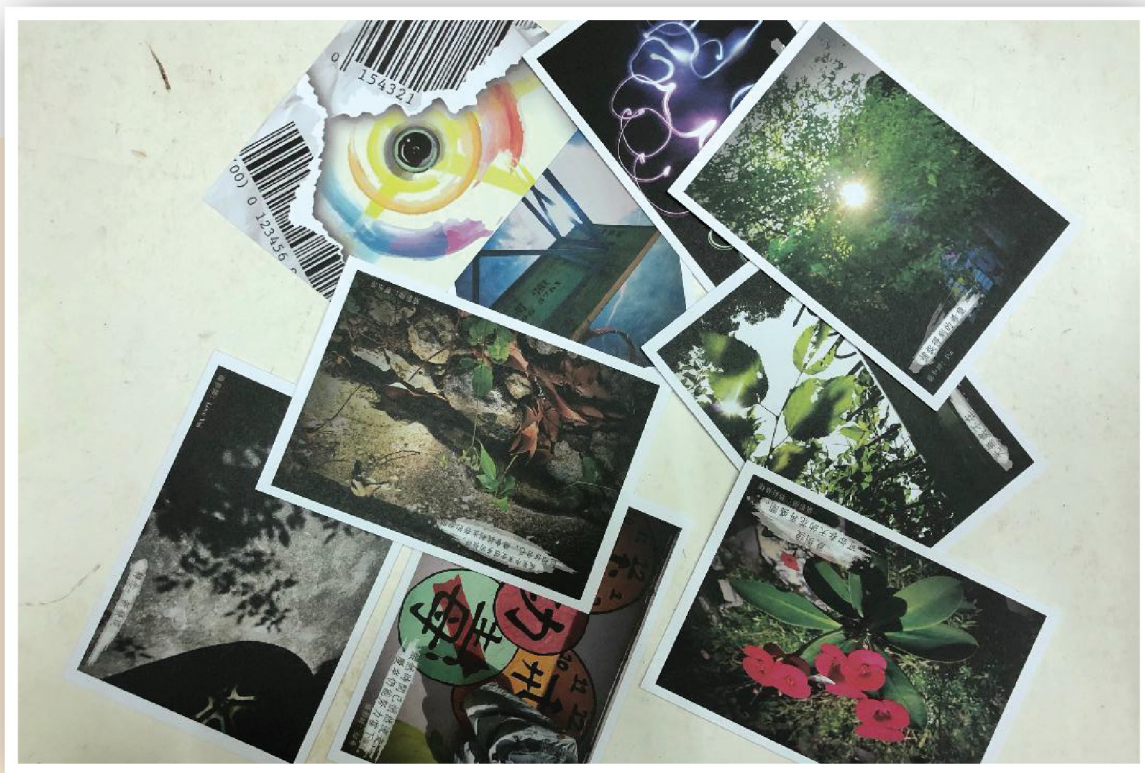
社區藥物教育輔導會
藝述共融 計劃主任

在忙碌的生活中，舍友有機會透過藝術及攝影媒體具體地分享過往吸毒時的經歷與感受，實在難得；大家期待每次創作及分享，重新發現自己所重視與渴求的人和事，以致為著目標繼續努力。
謝謝有相遇時刻！



莫綺蘭女士

香港善導會 香港賽馬會社區資助計劃
綠洲計劃 督導主任



這個計劃令明愛黃耀南中心學員有新的體驗，他們透過攝影及不同的藝術手法，了解自己。最難忘是見到他們拍攝的相片，可以感受到他們對自己及身邊的人和事的看法，讓我也更加了解他們。我們將相片擺放在中心，讓更多人看到戒毒者的心聲。

魏美媚女士

明愛黃耀南中心 高級督導主任



“重新出發”

很多人，有不願回顧的過去。希望過去能像粉筆字一樣抹去，不願回顧，亦不願觸碰傷痛。但正正藏得愈埋，前進的路更多牽絆。

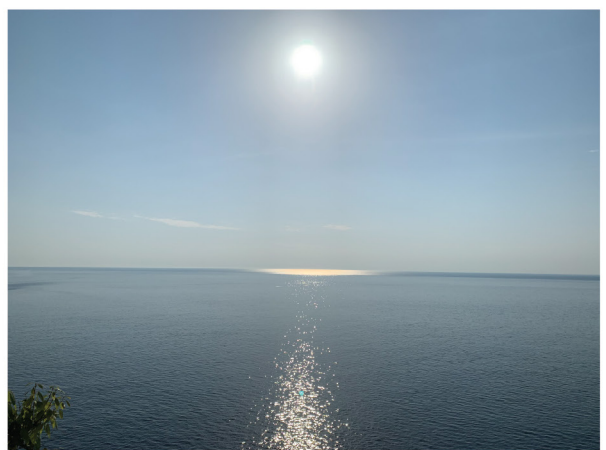
在小組裡，一眾戒毒康復的媽媽們彼此以相片、畫、小手作去訴說過往的經歷。在同路人的接納及理解中，重新擁抱傷痛。這是個極優美的畫面。

重新出發，大概是這個意思。亦是我在社工工作中，感到欣慰的事。

陳佩亮姑娘

香港路德會社會服務處

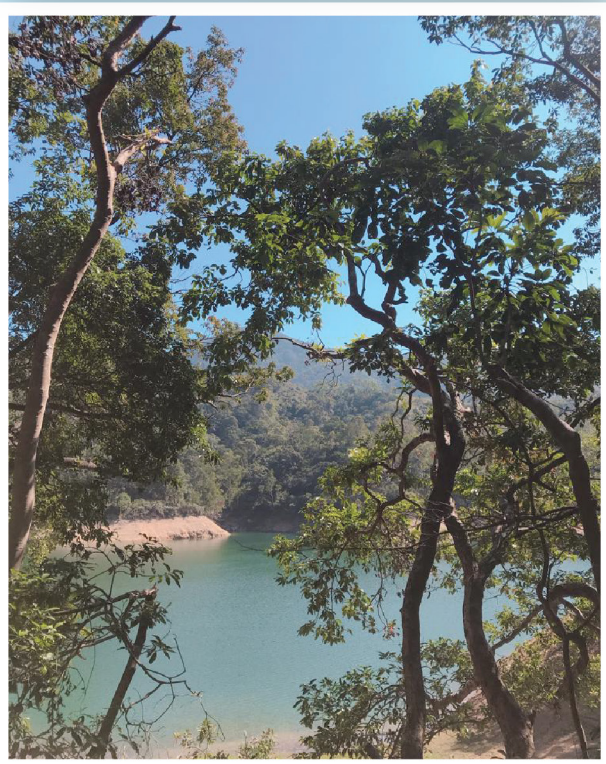
青彩中心 社工



很開心看見組員投入小組，用不同方式表達自己，能讓我有機會更立體地認識組員，看到組員能經驗公開表達自己的釋放及被明白的喜悅。願她們抓緊心中的寶藏，懷着信心及希望向着目標走。

EMILY

基督教巴拿巴愛心服務團
社工



在小組裡，參加者常常說自己不懂藝術、沒有感受、沒有想法。但在創作過程中，參加者卻在藝術表達裡無意間表達了他們強烈渴求改變的意願、堅毅無比的堅持。過去或許我們未能改變，但走過辛苦的路後，祝願他們面前「柳暗花明又一村」。

Wayi

表達藝術治療師

鳴謝（排名不分先後）

禁毒基金 贊助

香港善導會 香港賽馬會社區資助計劃 - 綠洲計劃

明愛黃耀南中心

基督教巴拿巴愛心服務團

香港路德會社會服務處 路德會青彩中心

影藝述志小組 生命啟發導師：常霖法師（前名為葉清霖先生）

影藝述志小組 攝影導師 廖志添先生

影藝述志小組 香港大學表達藝術治療碩士課程實習治療師 王靜文小姐

影藝述愛小組 攝影導師 Derrick Fan

影藝述志展覽 義務攝影師 阿海

影藝述愛展覽 義務攝影師 Bill

影藝述志展覽 場地贊助 市區重建局H6 Conet

影藝述愛展覽 場地贊助 油塘大本型



「藝述共融」計劃

策劃：袁巧仙
撰寫計劃：袁巧仙、吳庭昕
計劃管理及推行：殷楚琳
行政及資料整理：梁仲康
計劃標誌設計：余宗祐、袁巧仙

書名：藝述共融 — 戒毒康復者的攝影及藝術作品集
督印：袁巧仙
出版：社區藥物教育輔導會
香港皇后大道中99號中環中心7號地下單位
(852) 2521 2880
(852) 2525 1317
www.cdac.org.hk
enquiry@cdac.org.hk

編輯小組：殷楚琳、梁仲康、吳穎琛
作品創作：32位戒毒康復者
版面及美術設計：Carloland Design & Production Ltd.
製作及承印：Carloland Design & Production Ltd.
贊助：禁毒基金
版權：禁毒基金
出版日期：2019年7月
發行數：初版500本
ISBN：978-988-79882-0-5



本書版權受香港及國際知識版權法例保護。除獲書面允許外，不得在任何地區，以任何方式，任何媒介或網絡，任何文字翻印、仿製、數碼化或轉載、播送本書文字或圖片。

版權所有 翻印必究
非賣品



「來！看我的努力」



「感謝愛，讓我活出生命！」

—— 戒毒康復者

